

**Une voix:** Qui a dit cela?

**M. Horner (Acadia):** Un modèle, un drapeau. (*Exclamations*)

(*Texte*)

**L'hon. M. Dupuis:** Je constate que le médecin qui siège à côté de l'honorable député d'Acadia s'est découragé et a quitté la Chambre; il a abandonné le député d'Acadia à sa maladie.

Et je continue—d'ailleurs, je ne vois pas pourquoi le député d'Acadia est si fâché; je suis absolument du même avis que lui, il avait raison en 1961.

Je continue...

(*Traduction*)

Comprenez-vous l'anglais?

Il y a des années qu'on parle d'un drapeau propre au Canada...

Bien sûr.

...et les forces armées n'ont pas cessé d'appuyer cette idée.

Assurément. Je pense qu'il devrait redire cela à son honorable ami de Winnipeg-Sud-Centre (M. Churchill).

**M. Horner (Acadia):** Lisez les deux phrases suivantes.

**L'hon. M. Dupuis:** Vous voulez que je poursuive? Je vais parler alors. Écoutez bien!

L'Union Jack nous a été proposé comme drapeau. Il y a longtemps, j'ai appris à l'école quelles étaient les origines de l'Union Jack...

**Une voix:** Ne le critiquez pas! Vos amis l'ont brûlé l'autre soir.

**L'hon. M. Dupuis:**

D'aucuns accusent les Canadiens, le gouvernement et les hommes politiques des deux côtés de la Chambre d'être trop nationalistes. A mon sens, l'accusation est trop forte. Les Canadiens devraient pouvoir exprimer leurs opinions sans être traités d'anti-Américains, d'anti-Britanniques ou quoi encore.

**Des voix:** Qui a dit cela?

**L'hon. M. Dupuis:** L'honorable représentant d'Acadia qui répondait à l'appel, il y a quelques minutes. (*Exclamations*)

Je suis de son avis. J'ai beaucoup d'estime pour lui et je l'appuie. Au cours de sa participation au débat, il a parlé comme un vérifiable Canadien, non pas comme un tory. Il a déclaré notamment:

Nous sommes Canadiens; nous exprimons le point de vue du Canada et les autres pays devraient accepter ce fait.

Je suis sûr qu'on le reconnaîtrait davantage—et je pense surtout aux États-Unis—si nous avions un drapeau vraiment distinctif.

Qui a dit cela?

[L'hon. M. Dupuis.]

**Des voix:** Bravo!

**M. Horner (Acadia):** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur; l'honorable député a dit «Qui a dit cela?» Je voudrais, tout en invoquant le Règlement, affirmer que c'est moi qui ai prononcé ces paroles. J'ai dit que le Canada et que les Canadiens, dans l'ensemble, voulaient un drapeau vraiment distinctif.

**Des voix:** Bravo!

**M. Horner (Acadia):** Mais c'est un drapeau qu'ils veulent—non pas deux ni trois drapeaux comme l'a proposé le premier ministre, et comme on peut le voir consigné au hansard, lorsqu'il a parlé de cette question au début. Je dis, comme je le disais alors, que les Canadiens et que le Canada veulent un drapeau, non pas deux ni trois.

**L'hon. M. Pickersgill:** *Little Jack Horner is in the corner.*

**M. l'Orateur suppléant (M. Batten):** A l'ordre! Nous devrions permettre au ministre d'État de poursuivre.

**L'hon. M. Dupuis:** Monsieur l'Orateur, peut-être que la Chambre, le pays et la tribune des journalistes...

**M. MacInnis:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Votre Honneur voudra bien se rendre compte de l'heure. Le ministre a parlé...

**Des voix:** Asseyez-vous!

**L'hon. M. Pickersgill:** Je croyais que vous vouliez que nous prenions la parole de ce côté-ci.

**M. MacEwan:** De toute façon, vous seriez tous à l'aise dans une basse-cour.

**M. l'Orateur suppléant (M. Batten):** A l'ordre! L'honorable député de Cap-Breton-Sud invoque le Règlement.

**M. MacInnis:** Je ne suis pas du tout certain que le ministre des Transports (M. Pickersgill) se conformerait au Règlement même s'il se levait. Il a beaucoup à dire du siège qu'il occupe présentement et j'appellerais son attention sur le fait qu'il est antiréglementaire de parler assis. Nous nous rendons tous compte qu'il aimerait occuper ce siège. Monsieur l'Orateur, je crois que le greffier de la Chambre va confirmer que le ministre d'État (M. Dupuis) a commencé ses observations à 9 heures et quart.

**M. Habel:** Vous tenez le temps?

**M. MacInnis:** Oui, je guette l'horloge. Si ma prémisses est fausse, la présidence a le loisir de me corriger.

**M. l'Orateur suppléant (M. Batten):** Il est d'usage à la Chambre que le greffier signale